

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 86 (2008)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Editorial = Éditorial  
**Autor:** Küffer, Nicolas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Am 16. Oktober 1708 wurde in Bern einer der wichtigsten Naturwissenschaftler der Schweiz geboren: Albrecht von Haller. Aus Anlass seines 300. Geburtstages werden in Bern und Göttingen (Haller gründete u.a. den dortigen Botanischen Garten) verschiedene Festivitäten veranstaltet (Infos unter: [www.haller300.ch](http://www.haller300.ch)).

Aus heutiger Sicht bezeichnet man Albrecht von Haller als Universalgenie. Er war Anatom, Chirurg, Professor, Forscher, Botaniker, Dichter und Staatsmann. In seiner Funktion als Präsident der Ökonomischen Gesellschaft Bern bemühte er sich, die Wissenschaft dem Handwerk und v.a. der Land- und Forstwirtschaft nutzbar zu machen und damit das Leben der einfachen Leute auf dem Land und in der Stadt zu verbessern.

Sie fragen sich sicher schon, was denn ein Gelehrter aus dem fernen 18. Jahrhundert im Editorial der SZP zu suchen hat? Haller schuf mit seiner «Enumeratio methodica stirpium Helveticae indigenarum» von 1742 die erste Flora der Schweiz. In dem zuerst mit 24, in einer zweiten Auflage mit 48 Tafeln illustrierten Werk, werden über 2500 Arten beschrieben. Es war die umfassendste Flora der damaligen Zeit. Sie enthielt neben 2000 Blütenpflanzen auch Algen, Moose, Flechten und 358 Pilze, wovon er einige auf zwei Tafeln illustrieren liess. Sein Zeitgenosse Carl von Linné beglückwünschte Haller 1743 in einem Brief zur Bearbeitung der Pilze mit den Worten: «Du hast bei den Pilzen eine neue Welt entdeckt. ... Wir verdanken hier Haller alles, ein Werk von riesiger Arbeit». (siehe Beitrag S. 202).

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Lektüre der SZP und einen ertragsreichen Pilzherbst, denn, um Albrecht von Haller zu zitieren (leicht verändert): täglich liebe ich die Pilze mehr...

NICOLAS KÜFFER, Redaktor

## Éditorial

C'est le 16 octobre 1708 que naquit à Berne l'un des plus importants naturalistes de Suisse: Albrecht von Haller. A l'occasion du 300<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance, différentes festivités sont organisées à Berne et à Göttingen (dans cette ville, Haller fonda, entre autres, le Jardin botanique), voyez les informations sur [www.haller300.ch](http://www.haller300.ch)!

On accorde à Albrecht von Haller le titre de génie universel. Il était expert en anatomie, chirurgien, botaniste, poète et homme d'État. Dans ses fonctions de Président de la société économique de Berne, il consacra ses forces à mettre la science au service de l'artisanat et avant tout de l'agriculture et de la sylviculture. De plus, il tenta d'améliorer la vie quotidienne des gens du peuple de la campagne comme de la ville.

Vous vous demandez certainement ce qu'un érudit du lointain dix-huitième siècle peut avoir à faire dans l'éditorial du BSM? Haller publia en 1742 son ouvrage intitulé «Enumeratio methodica stirpium Helveticae indigenarum», la première flore de Suisse. Dans la première édition, illustrée de 24 planches, puis dans la seconde, illustrée de 48 planches, plus de 2500 espèces étaient décrites, ce qui faisait d'elle la flore la plus complète pour cette époque. A côté des 2000 espèces de fleurs, on trouvait également des algues, des mousses et des lichens. En plus, 358 champignons étaient décrits, dont quelques espèces furent illustrées sur deux planches. Son contemporain Carl von Linné a congratulé Haller pour son travail sur les champignons en lui adressant ces mots: «Tu as découvert un nouveau monde avec les champignons. ... Nous sommes tous ici reconnaissant à Haller, de nous avoir donné une œuvre issue d'un travail gigantesque». (voir l'article p. 202).

Je vous souhaite beaucoup de plaisir à la lecture de ce nouveau numéro du BSM.

NICOLAS KÜFFER, rédacteur  
Traduction J.-J. ROTH

